



با همکاری



کمیته تحقیقات زبان و ادبیات فارسی

این نشریه براساس مجوز شماره ۱۳۹۵/۲/۲۰ مورخ ۳/۱۸/۳۰۶۲۸ مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری منتشر می‌شود.

سال ۸، شماره ۱۵، بهار و تابستان ۱۴۰۳

## دوفصلنامه روایت‌شناسی

انجمن علمی نقد ادبی ایران

ناشر و صاحب امتیاز

ابراهیم خدایار

مدیر مسئول

حمیدرضا شعیری

سردیر

ابوالفضل حری

مدیر داخلی

زینب نورپور جویباری

مدیر اجرایی

### اعضای هیئت تحریریه نشریه

- دکتر فرزان سجوی

- دکتر خلیل پروینی  
استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه تربیت مدرس

- دکتر حمیدرضا شعیری

- دکتر ابوالفضل حری  
استادیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه اراک

استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس

- دکتر علی عباسی

- دکتر مریم حسینی  
استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه و لاتین، دانشگاه شهید بهشتی

استاد گروه زبان و ادبیات فرانسه و لاتین، دانشگاه آزاد اسلامی- تهران

- دکتر مرتضی بابک معین

- دکتر علیرضا انوشیروانی  
استاد گروه زبان و ادبیات تطبیقی دانشگاه شیراز

دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه آزاد اسلامی- تهران

مرکز

- دکتر ابراهیم خدایار  
دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس

- دکتر سعید حسامپور  
دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه گیلان

- دکتر پارسا یعقوبی جنبه سرایی

- استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه شیراز

دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه کردستان

### مشاوران بین‌المللی نشریه

- دکتر ایبرو تاراسنی

- دکتر ماسیمو لئونه  
دانشیار دانشگاه تورینو ایتالیا

استاد دانشگاه هلسینکی فنلاند

- دکتر ماریا ژیولیا دوندرو  
دانشیار دانشگاه لیپیٹ بلژیک

- دکتر ژاک فونتنی

- دکتر آن بی برت ژیسلین

استاد دانشگاه لیموج فرانسه

- دکتر پاترسیا ویولی

- استاد دانشگاه بولونیا ایتالیا



## عوامل فنی نشریه

اعظم فتحی هل آباد	ویراستار (فارسی)
احسان مهری	ویراستار (انگلیسی)
زینب نورپور جویباری	حروفچینی و صفحهآرایی

### نشانی دفتر نشریه:

تهران، تقاطع بزرگراه شهید چمران و جلال آل احمد، دانشگاه تربیت مدرس، مرکز تحقیقات زبان و  
ادبیات فارسی، دفتر دوفصلنامه روایت‌شناسی

تلفن: ۰۲۱-۸۲۸۴۰۱۵ - ۰۲۱-۸۶۳۰۲۳۰

پیامنگار: portal.iaalc@sinaweb.net

۱. این نشریه براساس مجوز شماره ۳۰۶۲۸/۳/۱۸، مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم،  
تحقیقات و فناوری مورخ ۱۳۹۵/۲/۲۰ منتشر می‌شود.
۲. این نشریه با همکاری مرکز تحقیقات زبان و ادبیات فارسی دانشگاه تربیت مدرس چاپ  
می‌شود.

## راهنمای تدوین مقالات دوفصلنامهٔ روایت‌شناسی

دوفصلنامهٔ روایت‌شناسی نشریهٔ تخصصی انجمن علمی نقد ادبی ایران است و اختصاصاً در حوزهٔ روایت‌شناسی مقاله دریافت می‌کند. اولویت‌های دریافت مقاله در وبگاه نشریه، در بخش اهداف و چشم‌انداز، به نشانی [http://portal.iaalc.com/journal/aim\\_scope](http://portal.iaalc.com/journal/aim_scope) درج شده است.

۱. مقالات فقط به صورت الکترونیک و از طریق نشانی [portal.iaalc.com](http://portal.iaalc.com) دریافت می‌شوند.  
- مقاله ارسال شده در نشریه دیگر چاپ نشده یا هم‌زمان برای سایر مجله‌ها ارسال نشده باشد.

- پذیرش و چاپ مقاله مشروط به تأیید شورای نویسندگان است.

۲. زبان رسمی مجله، فارسی و ارائه چکیده انگلیسی الزامی است.

۳. مقالات قابل چاپ در مجله به سه دسته تقسیم می‌شوند:

الف. مقالات کامل پژوهشی: مقاله باید تحقیقی و حاصل کار پژوهشی نویسنده یا نویسندگان باشد.

ب. مقالات تحلیلی: به تعداد محدود و از اشخاص مجرب-که دارای بصیرت کامل از موضوعی خاص هستند و تعداد قابل قبولی مقاله پژوهشی نیز درزمنیه مورد بحث به چاپ رسانده‌اند- پذیرفته می‌شود.

ج. نقد و بررسی اثر داخلی و خارجی افراد صاحب‌نظر در حوزهٔ مورد بحث.

۴. مجله از پذیرش مقالات بیش از ۲۰ صفحه (۶۵۰۰ کلمه) جداً معذور است.

۵. فصلنامه حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می‌دارد.

۶. مقالات برگرفته از رسالهٔ پایان‌نامه دانشجویان با نام استاد راهنمای، مشاوران و دانشجو به صورت توأم و با مسئولیت استاد راهنمای منتشر می‌شود.

۷. مقالات ارسال شده باید دارای بخش‌های زیر باشد:

الف. صفحه اول: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسندۀ عهددار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبه علمی و نام مؤسسه متناظر هریک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ نشانی کامل نویسندۀ عهددار مکاتبات شامل نشانی پیامنگار (پست الکترونیکی).

ب. صفحه دوم: عنوان کامل مقاله به فارسی؛ چکیده فارسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه با نکر هدف و مستثنی مقاله)؛ واژه‌های کلیدی (حداکثر پنج کلمه)؛ عنوان کامل مقاله به انگلیسی؛ چکیده انگلیسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه مطابق با چکیده فارسی)؛ واژه‌های کلیدی انگلیسی (حداکثر پنج کلمه).

ج. صفحات بعدی: شامل مقدمه (تعریف موضوع و مسئله، پرسش‌ها، فرضیه‌ها، روش و رویکرد تحقیق); بدنهٔ مقاله (بحث و بررسی); فهرست منابع؛ ضمایم.

تبصرهٔ ۱: رسم الخط مقاله براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی تنظیم شده باشد و رعایت نیمفاصله در تایپ الزامی است.

تبصرهٔ ۲: جدول‌ها و شکل‌ها باید دارای عنوان و در صورت نیاز، پانوشت کامل در انتهای آن‌ها باشد.

تبصرهٔ ۳: معادل لاتین اسامی و اصطلاحات و نیز توضیحات اضافی بر حسب شماره و استفاده برای اولین بار در پی‌نوشت آورده شود.

تبصرهٔ ۴: ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز (نام خانوادگی، سال: شمارهٔ صفحه/صفحات) نوشته شود. در مورد منابع غیرفارسی، مانند منابع فارسی عمل شود. نقل قول‌های مستقیم بیش از چهل واژه به صورت جدا از متن با تورفتگی (نیمسانتی متر) از طرف راست (با قلم شماره ۱۲) درج شود.

تبصرهٔ ۵: نام کتاب‌ها و نام مجلات در داخل متن به صورت سیاه و مورب (قلم شماره ۱۲) و نام «مقالات، شعرها و داستان‌های کوتاه» داخل گیومه قرار گیرد.

۸. شیوهٔ نگارش منابع:

الف. کتاب: نام خانوادگی، نام (تاریخ انتشار). نام کتاب (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). نام و نام خانوادگی مترجم. جلد. نوبت چاپ. محل نشر: ناشر.

ب. مقاله: نام خانوادگی، نام (سال انتشار مقاله). «نام مقاله». نام مجله و نام نشریه الکترونیکی (با حروف مورب و سیاه، قلم شماره ۱۱). دوره. تاریخ مراجعه به سایت.

۹. نحوهٔ تایپ مقالات:

مقاله با استفاده از قلم لوتوس ۱۲ (در مقالات لاتین از تایمز ۱۱) در برنامه word و در تنظیم شود. شمارهٔ صفحه در متن در پایین هر صفحه درج شود. فاصلهٔ میان سطور ۱/۵ اسانتی‌متر باشد. تصاویر باید در فرمت Jpeg با کیفیت تصویری 300 dpi و یا 300 ppi فرستاده شود و خوانا، روشن و دقیق باشد.

تلفن: ۰۲۱-۸۸۶۳۰۲۳۰

دورنگار مجله: ۰۲۱-۸۲۸۸۴۰۱۵

پیام‌نگار: portal.iaalc@sinaweb.net

وبسایت: portal.iaalc.ocm



## دوفصلنامه روایت‌شناسی

سال ۸ شماره ۱۵، بهار و تابستان ۱۴۰۳

عنوان

صفحه



- تحلیل فرایند تولید و بازتولید سلطه مردانه در رمان گلیم‌باف، اثر تقی واحدی، براساس نظریه سلطه مذکور پی‌بر بوردیو ..... ۱
- علیرضا امامی، محمدکریم دهقان، روح الله هادی بررسی و تحلیل مؤلفه‌های ژائر و حشت در کتاب قیرستان عمودی ..... ۳۳
- محمدحسین امانت، سعید حسام پور بررسی خاستگاه زیستی روایت‌های استعاری از روح جسمانی براساس طب کلنگر ..... ۷۹
- زهرا براتی، بلقیس روشن، شیرین پورابراهیم، فاطمه یوسفی راد بررسی تکامل روایی در منظومة آرش کمانگیر براساس رابطه کنشگر با جهان زیسته ..... ۱۱۱
- فاطمه بهار تحلیل کهن‌الگویی سندرم همسر کتک‌خورده: با نگاهی به داستان «زنی که مردش را گم کرد» ..... ۱۴۵
- رضا جمشیدی، قدرت قاسمی‌پور، اسد آبیسریینی از کتبی بودن ادبیات کلاسیک تا شفاهی بودن ادبیات عامیانه با محوریت فابل حیوانات ..... ۱۸۵
- ابوالفضل حری تحلیل فرایندی شدن معنا در ساختار روایی داستان «شهر مدهوشان» با رویکرد نشانه – معناشناسی ..... ۲۱۹
- مرضیه زارع بررسی کارکرد وجوده روایی و پی‌رنگ در روایت نمایشانه باغ و حش شیشه‌ای ..... ۲۶۱
- نیوشاستاری، علی عباسی بازیابی معنا از طریق تش‌عاطفه‌زا در روایت «زال و رودابه» شاهنامه فردوسی؛ تحلیلی براساس نشانه‌معناشناسی گفتمانی ..... ۲۹۷
- سید محمد حسینی معصوم، مرجان اکبری بررسی و تحلیل عنصر پی‌رنگ در رمان «لوباء اثر هانی الراہب» ..... ۳۶۹
- شهرام قاضی‌زاده، یحیی معروف، تورج زینی وند تحلیل نظام گفتمانی ناپایداری در فرایند روایی مدعاصر (مطالعه موردی طراحی لباس‌های اپ آرت) ..... ۳۷۱
- مسعود محمدزاده، مرضیه عقیلی کاونون روایت در «بازی تاج و تخت» و اقتباس تلویزیونی آن با تکیه بر دیدگاه ژرار ژنت ..... ۴۰۷
- سید مصطفی مختاری، احسان تخشید، مونا نیاوت، بهار توفیقی تحلیل گفتمان نشانه معناشناسی پدیداری تن‌نگاشته عشق در نگاره‌های دوره صفوی ..... ۴۵۵
- مسعود محمدزاده، مرتضی بابک معین، حمیدرضا شعری مواجهه با «دیگری فرنگی» در ادبیات داستانی مهاجرت افغانستان مطالعه موردی: پایان روز، نوشته محمدحسین محمدی ..... ۴۵۳
- ام‌فروه موسوی، مریم حسینی مفهوم «طبیعت» در فیزیک کوانتومی؛ روایت جدید از مواجهه انسان به عنوان «سوژه» با طبیعت به عنوان «أُبژه» ..... ۴۸۷
- ایرج نیک‌سرشت کارکرد دروغ روایی در داستان رستم و سهراب ..... ۵۲۹
- امید وحدانی‌فر، ابراهیم کنعانی



# Biannual Journal of Narrative Studies

Year.8, No.15 spring and summer 2024

<i>Contents</i>	<i>Page</i>
• Investigation of narrative evolution in Arash Kamangir's poem Based on the actor's relationship with the living world .....	1 Fateme Bahar
• I Investigating and analysis of horror genre components in the <i>Vertical Cemetery book</i> .....	33 MohammadHossein Amanat, Saeed Hesampour
• Biological Motivation of the Metaphorical Narratives of the Corporal Soul Based on Holistic Medicine.....	79 Zahra Barati, Belghis Rovshan, Shirin Pourebrahim, Fatemeh Yousefi Rad
• Investigation of narrative evolution in Arash Kamangir's poem Based on the actor's relationship with the living world.....	111 Fateme Bahar
• Archetypal Criticism of the Battered Women Syndrome in "A woman who lost her husband" of Sadegh Hedayat.....	145 Reza Jamshidi, Ghodrat Ghasemipour, Asad Abshirini
• From scriptuality of classical literature to orality of folk literature with a focus on animal fables .....	185 Abolfazl Horri
• Analyzing the Process of Meaning-Making in the Narrative Structure of the Story "City of Madhoushan" from a Semiotic-Semantic Perspective.....	219 Marzieh Zare
• The Analysis of Narration aspects and Plot in the Narrative of "The Glass Menagerie".....	261 Niyousha Sattari, Ali Abbasi
• Meaning Retrieval through Emotion-Making Tension in the <i>Zal &amp; Roudabeh</i> Narrative of Ferdowsi's <i>Shahnameh</i> ; A Discourse-Semiotic Analysis .....	297 Seyed Mohammad Hosseini-Maasoum, Marjan Akbari
• Investigation and analysis of the plot element in the novel " Al-Waba " by Hani Al-Raheb.....	337 Shahram Ghazizadeh, Yahya Maroof, Tooraj Zeynivand
• Analyzing the unstable discursive system in the narrative process of contemporary fashion (a case study of the design of Op-Art clothes).....	371 Masoud Mohammadzadeh, Marziyeh Aghili
• An Analysis of Focalization of the Narrative in the Novel and the Screenplay of the "Game of Thrones" From the Perspective of Gerard Genette .....	407 Mostafa Mokhtabad, Ehsan Takhshid, Mona Nabahat, Bahar Toufighi

- **Meeting The Cultural Other in Fictional literature Of Afghan Migration Case study: Payan-e Ruz (Tr: End of Day) by Muhammad Hussain Muhammad ....453**  
Omme Farveh Mosavi, Maryam Hoseini
- **The concept of “nature” in quantum physics; The new narrative of the encounter between man as “subject” and nature as “object” .....487**  
Iraj Nikseresht
- **The function of narrative lies in the story of Rostam and Sohrab.....529**  
Omid Vahdanifar, Ebrahim Kanani

c) Other pages: Introduction (problem definition, queries, hypotheses, methodology), Results, Discussion and References.

Note 1: Include the tables and figures (designed by the required software) both in the text and in a separate file (with separate page numbering).

Note 2: In addition to the article sent through the website, a copy of the article (in A4, one – side format) together with the related CD have to be sent to the Journal's office.

Note 3: Put the number of figures, images, tables and diagrams separately in square brackets [ ] in order of their appearance.

Note 4: Tables and figures should have titles and, if required, footnote in the end.

Note 5: The English equivalents of Persian words or terms together with extra descriptions should be provided in a footnote with new page numbering.

Note 6: References cited in the text should be numbered in square bracket ([ ]), and should be listed in their order of appearance in the References section. If a reference is frequently used, include only the number and other additional information in the brackets. For example, referring for the first time: [1, Vol.1, p.6], and referring for the second time: [1, Vol.2, p.20].

Note 7: Titles of book in the text should be **bold italic** (font size, 11) and the title of papers, poets and short stories should be in “ ”.

#### 7- Referencing:

a) Books: Name of the author(s), year of publication, title, translator, volume, edition, place of publication, publisher.

b) Articles: Family name and first name of the author(s), year of publication, title, name of the electronic Journal (**black italic**, font size 11, preferably in word 2003/winxp), volume, page(s), date of referring to the website.

#### 8. Instructions for writing articles:

a) The articles should be written by B Lotus 12, preferably in word 2003/winxp. Page number should be in the bottom center of the page.

b) Line spacing should be 1/5cm, and the margins should be set at: Top=3/5cm, Bottom=3/5cm Left=3/5 and Right=3/5cm.

c) The images should be precise, clear and in Jpeg/dpi300/ppi300 format;

d) Diagrams preferably have to be prepared in Excel software;

e) Tables preferably have to design in word software.

Tel: +9821- 8863023 ·

Fax: +9821- 82884015

E-mails: portal.iaalc@sinaweb.net

## **Guidelines for Paper submission**

Biannual journal of narrative studies, the special and scientific plat form of Iran association of literary criticism welcomes exclusively the original manuscripts in the own field of narrative studies. For more information on aim and scope of this journal, consult the following website: [http://portal.iaalc.com/journal/aim\\_scope](http://portal.iaalc.com/journal/aim_scope)

Language Research (Language Teaching, Teacher Training, Assessment, Comparative Linguistics, Semantics, Sociology, Philosophy of Language, Sociology of Language, Psychology of Language, Discourse Analysis).

All contributors are kindly requested to follow the instructions bellow:

1. The articles only have to be submitted electronically through the following websites: [portal.iaalc@sinaweb.net](mailto:portal.iaalc@sinaweb.net)
- 1-1. The articles should have not been published already, nor be currently under consideration elsewhere.
- 2-1. Acceptance of article is subject to the approval of Editorial Board.
2. The official language of the journal is Persian and submission of an English abstract of the article is compulsory.
  - Articles in other languages (English, Russian, French and Arabic) will also be considered for publication.
3. The articles considered for publication are in the following three categories:
  - a. Research articles; The articles should be research oriented, resulted from the research work of author(s).
  - b. Review – analytic articles; Accepted in limited number and only from those top experienced authors in some specific fields, who have already published papers in the field.
  - c. Critical articles; by those distinguished authors, both Iranians and foreigners, in the related fields.
4. We regret to inform that the articles more than 20 pages will not be accepted.
5. The journal maintains the right to accept or reject (and edit, if required) the articles. The articles extracted from theses or dissertations will be published under the name and responsibility of supervisor, and the name of advisor(s) and students will be included as co authors.
6. The articles should include the following sections:
  - a) First page (both in English and Persian): The exact title of the article, authors(s) name (identifying the corresponding author with star\*), academic ranking, affiliation, full address, E-mail, telephone, cell phone and fax number of the corresponding author.
  - b) Second page: Full title of the article, abstract (in Persian, maximum, 250 words), keyword (a maximum of five), full title of the articles (in English), Abstract (in English, maximum 250 words) and keywords in English (maximum, of five).

<b>Literary Editor (Persian)</b>	Azam Fathi Helabad
<b>Literary Editor (English)</b>	Ehsan Mehri
<b>Type &amp; Layout</b>	Zeynab Noorpour Jooybari

<b>Address</b>	Tarbiat Modares University Tehran, Islamic Republic of IRAN Tel: +9821- 88630233 Fax: +9821- 82884015
----------------	--

<b>E- mail</b>	portal.iaalc@sinaweb.net
----------------	--------------------------

## Biannual Journal of Narrative studies

<b>Publisher</b>	<b>Tarbiat Modares University</b>
<b>Managing Editor</b>	<b>Ebrahim Khodayar</b>
<b>Editor in Chief</b>	<b>Hamid Reza Shairi</b>
<b>Interior manager</b>	<b>Abolfazl Horri</b>
<b>Executive manager</b>	<b>Fatemeh Akbari</b>

### Editorial Board

**- Khalil Parvaini**

Prof. Department of Arabic Language and Literature, Tarbiat Modares University

**- Abolfazl Horri**

Assistant Professor of English Language and Literature, Arak University

**- Maryam Husseini**

Prof. Department of Persian Language & Literature, Al-Zahra University

**- Zahra Hayati**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Institute of Humanities and cultural studies

**- Ebrahim Khodayar**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Hassan Zolfaghari**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Farzan Sojoudi**

Assoc.Prof. Department of Cinema and Theatre – Tehran University of Art

**- Hamid Reza Shairi**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Tarbiat Modares University

**- Ali Abbasi**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Shahid Beheshti University

**- Morteza Babak Moein**

Assoc.Prof. Department of French Language & Literature, Azad University- Tehran Central Branch

**- Mohammad Reza Mohammadi**

Assoc.Prof. Department of Russian Language & Literature Tarbiat Modares University

**- Alireza Nikouei**

Assoc.Prof. Department of Persian Language & Literature Gilan University

### International Consultants

**- Massimo Leone**

Assoc. Prof. University of Torino, Italy

**- Maria Giulia Dondero**

Assoc. Prof. University Layyah, Belgium

**- Anne Beyaert-geslin**

Prof. University of Bordeaux, France

**- Eero Tarast**

Prof. University of Helsinki, Finland

**- Jacques Fontanille**

Prof. University of Limoges, France

**- Patrizia Violi**

Prof. University of Bologna, Italy